



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 20(а) предварительной повестки дня*

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 7 августа 2001 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь просить о распространении письма Министра иностранных дел Республики Судан Его Превосходительства д-ра Мустафы Османа Исмаила от 11 июня 2001 года на Ваше имя в качестве документа пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 20(а) предварительной повестки дня, озаглавленному «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций».

(Подпись) Эль-Фатих Эрва
Постоянный представитель

* A/56/150.

Приложение к письму Постоянного представителя Судана от 7 августа 2001 года на имя Генерального секретаря

Я обращаюсь к Вам со ссылкой на предыдущие сообщения моего правительства на Ваше имя в отношении решения приостановить воздушные бомбардировки сил мятежного движения — Народно-освободительного движения/армии Судана (НОДС/А) — в районах проведения военных операций на юге Судана.

Как Вам известно, мое правительство предприняло этот позитивный шаг, с одной стороны, в ответ на просьбу международных гуманитарных организаций и организаций по оказанию чрезвычайной помощи, действующих в вышеуказанных районах, а с другой — в целях создания благоприятной атмосферы для проведения в рамках саммита Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) мирных переговоров по Судану.

Я рад информировать Вас о том, что упомянутый выше саммит МОВР состоялся в Найроби 2 июня 2001 года под эгидой Президента Кении Даниэля Арапа Мои и при участии других глав государств и правительств, включая Президента Республики Судан Омара Хасана Ахмед аль-Башира.

В ходе саммита было высказано общее согласие в отношении настоятельной необходимости обеспечения незамедлительного прекращения огня в районах проведения военных операций на юге Судана, с тем чтобы ускорить темпы доставки гуманитарной помощи нуждающемуся гражданскому населению в этих районах и содействовать конструктивным переговорам между правительством и мятежным движением (НОДС/А) с конечной целью достижения мирного урегулирования конфликта на юге страны. Однако сейчас стало известно, что НОДС/А, продолжая занимать свои непримиримые позиции, не только выступило категорически против предложенного незамедлительного прекращения огня, но и спровоцировало ситуацию, начав интенсивные военные операции в западной провинции Бахр-эль-Газаль, что привело к гибели большого числа мирных жителей и к перемещению тысяч других людей и, тем самым, в очередной раз вызвало гуманитарный кризис в этой провинции и непосредственно прилегающих к ней районах, как это было и в начале 1998 года.

Более того, мятежное движение (НОДС/А), одурманенное своими военными операциями в западной провинции Бахр-эль-Газаль и обострившейся гуманитарной ситуацией в результате его военных операций, дало четко понять, что в своих планах оно не предусматривает незамедлительного прекращения огня, а скорее настроено на продолжение своих военных операций и боевых действий с целью охвата провинций Кордофан и Дарфур на западе Судана.

Мое правительство ничуть не сомневается в том, что эскалация военных операций в любых районах страны создает серьезную угрозу для мира и стабильности в ней, а также ставит под удар гражданское население, равно как и сотрудников гуманитарных организаций и организаций по оказанию чрезвычайной помощи в затронутых войной районах. Постоянный призыв моего правительства к всестороннему прекращению огня в затронутых войной районах на юге страны — если он будет осуществлен на деле, — несомненно,

смягчит страдания гражданского населения в этих районах и создаст благоприятную атмосферу для мирного урегулирования конфликта.

С учетом вышесказанного правительство Республики Судан выражает твердую убежденность в том, что для недопущения дальнейших страданий гражданского населения в затронутых войной районах на юге страны и для создания благоприятной атмосферы для всеобъемлющего мирного урегулирования конфликта там международное сообщество, и особенно Организация Объединенных Наций, должны осудить продолжающуюся агрессию со стороны мятежного движения (НОДС/А) против суданского народа в целом и населения юга страны в частности и оказать давление на это мятежное движение, с тем чтобы заставить его согласиться с незамедлительным прекращением огня на юге Судана.

(Подпись) Мустафа Осман **Исмаил**
Министр иностранных дел
Республики Судан